

**Bills not passed
during the 2nd session (2016)
of the 58th Legislature**

**Projets de loi non adoptés
au cours de la 2^e session (2016)
de la 58^e législature**

Title	Titre	Bill/ Projet de loi
An Act to Amend the Judicature Act	Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire	21
Inquiries Act	Loi sur les enquêtes	26
An Act Respecting the Inquiries Act	Loi concernant la Loi sur les enquêtes	27
An Act to Amend the Legal Aid Act	Loi modifiant la Loi sur l'aide juridique	44
An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	48
An Act to Amend the Auditor General Act	Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général	49
An Act to Amend the Financial Administration Act	Loi modifiant la Loi sur l'administration financière	50
An Act to Amend the Child and Youth Advocate Act	Loi modifiant la Loi sur le défenseur des enfants et de la jeunesse	51
An Act to Amend the Early Childhood Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la petite enfance	52
An Act to Amend the Consumer Advocate for Insurance Act	Loi modifiant la Loi sur le défenseur du consommateur en matière d'assurances	53
An Act to Amend the Elections Act	Loi modifiant la Loi électorale	54
An Act to Amend the Financial Administration Act	Loi modifiant la Loi sur l'administration financière	55
An Act to Amend the Members' Conflict of Interest Act	Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif	56
An Act to Amend the Official Languages Act	Loi modifiant la Loi sur les langues officielles	57
An Act to Amend the Human Rights Act	Loi modifiant la Loi sur les droits de la personne	58
An Act to Amend the Ombudsman Act	Loi modifiant la Loi sur l'Ombudsman	59
An Act to Amend the Financial Administration Act	Loi modifiant la Loi sur l'administration financière	60
An Act to Amend the Right to Information and Protection of Privacy Act	Loi modifiant la Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée	61
An Act to Amend the Lobbyists' Registration Act	Loi modifiant la Loi sur l'inscription des lobbyistes	62
An Act to Amend the Maritime Economic Cooperation Act	Loi modifiant la Loi sur la coopération économique des Maritimes	63
An Act to Amend the Referendum Act	Loi modifiant la Loi référendaire	64
An Act to Amend the Civil Service Act	Loi modifiant la Loi sur la Fonction publique	65
An Act to Amend the Employment Development Act	Loi modifiant la Loi sur le développement de l'emploi	66

**Bills not passed
during the 3rd session (2016)
of the 58th Legislature**

**Projets de loi non adoptés
au cours de la 3^e session (2016)
de la 58^e législature**

Title	Titre	Bill/ Projet de loi
Green Jobs Act	Loi sur les emplois verts	7
An Act to Amend the Education Act	Loi modifiant la Loi sur l'éducation	10
An Act to Amend the Crown Construction Contracts Act	Loi modifiant la Loi sur les contrats de construction de la Couronne	16
An Act to Amend the Judicature Act	Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire	17
An Act to Amend the Political Process Financing Act	Loi modifiant la Loi sur le financement de l'activité politique	20
An Act to Amend the Inshore Fisheries Representation Act	Loi modifiant la Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière	23
An Act to Amend the Lobbyists' Registration Act	Loi modifiant la Loi sur l'inscription des lobbyistes	26
An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	27
An Act Respecting The Residential Tenancies Act and the Ombudsman Act	Loi concernant la Loi sur la location de locaux d'habitation et la Loi sur l'Ombudsman	28
An Act to Amend the Crown Lands and Forests Act	Loi modifiant la Loi sur les terres et forêts de la Couronne	29
An Act to Amend the Marriage Act	Loi modifiant la Loi sur le mariage	30
An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	31
An Act to Amend the Pre-arranged Funeral Services Act	Loi modifiant la Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres	32
An Act to Amend the Human Rights Act	Loi modifiant la Loi sur les droits de la personne	33
An Act to Amend the Early Childhood Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la petite enfance	34
An Act Respecting the Consolidation of Certain Laboratories with the New Brunswick Research and Productivity Council	Loi concernant la fusion de certains laboratoires avec le Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	35
Research and Productivity Council Act	Loi sur le Conseil de la recherche et de la productivité	36
An Act Respecting the Change of Name Act and the Vital Statistics Act	Loi concernant la Loi sur le changement de nom et la Loi sur les statistiques de l'état civil	37
An Act to Amend An Act to Incorporate The New Brunswick Registered Barbers' Association	Loi modifiant la Loi constituant l'Association des barbiers immatriculés du Nouveau-Brunswick	38